

KORRALDAJA:



Põhjamaade Ministrite Nõukogu esindus Eestis

KIRJANDUS KULTUURIDE RISTTEEL

IV Põhja- ja Baltimaade kirjandusfoorum

7. aprillil 2016 Eesti Rahvusraamatukogu suures konverentsisaalis

Päeva juhib **Veronika Kivisilla** Eesti Kirjanike Liidust

- 9.30 REGISTREERUMINE
- 10.00 TALLINNA RAAMATUMESSI JA KIRJANDUSFOORUMI AVAMINE
Janne Andresoo, Eesti Rahvusraamatukogu juhataja
Christer Haglund, Põhjamaade Ministrite Nõukogu Eesti esinduse direktor
- 10.15 TEATER “GIRAFFE ROYAL”
- 10.30 KELLELE KIRJUTAB KIRJANIK? ISEENDALE, OMA KEELELE, RIIGILE, MAAILMALE?
Jelena Skulskaja, ajakirjanik, kirjanik ja tõlkija
Nadežda Geryak, Tallinna Keskraamatukogu võõrkeelse kirjanduse osakonna pearaamatukoguhoidja
- 11.00 EKSIILIST, KOKKUKUULUVUSEST JA KÕRVALEJÄETUSEST
Hassan Blasim, kirjanik, Soome
Mathias Rosenlund, kirjanik, Soome
Vestleb: **Anna Laine**, Soome Instituudi programmijuht
- 11.30 1930. JA 2010. AASTAD: KIRJANDUSLIKUD (JA TEISED) PARALLEELID
Mike Collier, ajakirjanik ja kirjanik, Läti
Vestleb: **Nikolai Karajev**, Postimehe venekeelse toimetuse ajakirjanik
- 12.00 LÕUNA
- 13.00 TANTSUPÕIMIK, RAHVUSVAHELINE RAHVUSKULTUURIDE LIIT „LÜÜRA”
- 13.15 ÕPILASE VAATENURK KULTUURIDE KOKKUPUUTEST
Otto Kaarel Altroff, Tallinna Reaalkooli 12. klass
- 13.30 MIDA VÕI KEDA LOEB ÕPILANE?
Krista Ojasaar, kirjandusarvustuste võistluse „Ulakass” žürii liige, kirjandusteadlane
Piret Järvela, Tallinna Reaalkooli emakeeleõpetaja
- 14.00 KIRJANDUS MAASTIKU, VANA JA UUE MAAILMA VAHENDAJANA
Rawdna Carita Eira, saami poetess, muusik ja näitleja, Norra
Ott Heinapuu, ajakirjanik, folklorist ja luuletaja
- 14.30 KUIDAS TÕLKIDA KULTUURE? SOOME „LUULELAVA” PROJEKTIST OSAVÕTJATE VAATENURGAD
Chiman Karim, luuletaja
Juha Kulmala, luuletaja
Marja Mäenpää, „Luulelava” projektijuht
- 15.00 KAOTATUD JA LEITUD: MOSAIIGIST KODU
Azar Mahloujian, ajakirjanik, kirjanik ja tõlkija, Rootsi
Vestleb: **Mathura**, kirjanik ja tõlkija
- 15.30 ERINEVATES KEELTES KIRJUTAMINE RIKASTAB JA LÄHENDAB
Anne-Ly Reimaa, EV Kultuuriministeeriumi kultuurilise mitmekesisuse asekanstler
- FOORUMI LÕPP

Neljandat Põhja- ja Baltimaade kirjandusfoorumit aitavad läbi viia Eesti Kirjastuste Liit, Eesti Kirjanike Liit, Eesti Rahvusraamatukogu, Tallinna Keskraamatukogu, Eesti Raamatukoguhoidjate Ühing, Soome Instituut Eestis ja Põhjamaade saatkonnad Tallinnas. Foorum toimub Tallinna raamatumessi raames.